

Turn to Fall

Capítulo 16

Pag 1

Quadro 1 - grande

[mostra a cidade de Saint Andrew de cima. Neve caindo. Mesmo assim as ruas estão razoavelmente cheias de pequenas pessoas - carros nas ruas]

Quadro 2 - comprido

[mostra a rua do sebo - pessoas carregando pacotes. Carros com pessoas dentro. Karl está andando nesta rua]

Quadro 3 - pequeno quadrado

[mostra a porta do sebo sendo aberta - há um sininho de natal na beirada do batente que toca quando a porta é aberta]

Quadro 4 - pequeno quadrado

[Suzanne está atendendo uma mulher quando volta-se para a porta]

Su_ ...muito obrigada e Bom Natal para a senho...

Quadro 5 - pequeno retângulo em pé

[Suzanne com cara de surpresa fingida]

Su_ Oh! Veja quem está aqui logo cedo?

BOM DIA,
SUZANNE! COMO
ESTÁ SEU PAI?

PROVAVELMENTE
DEGLADIANDO-SE
COM O FOGO!

TAMBÉM VAO
FAZER
COMPRAS DE
ÚLTIMA HORA?

INCELIZMAMENTE
MINHAS ECONOMIAS
ESTAO ZERADAS
DESDE O DIA 18!

E A ?
ONDE JA
PASSOU O
NATAL?

PROVAVELMENTE
NÃO SERÁ NUM
BOTEÇO COM O
TONY!

FAZ MUITO
BEM! PASSE COM
A GENTE!

BEM VINDO AO
MUNDO DOS
ASSALTIADOS!

NÃO QUERO
INCOMODAR...

HA! NÃO VEM
COM ESSE PAPO
NÃO!

A SORTE É QUE
O SEU PAI SEMPRE
FAZ DESCONTOS
P/ MIM!

SÉRIO! PRECISO FICAR
EM CASA E BOZAR MUITA
LEITURA EM DIA!



POIS PODE
DEIXAR OS
LINDOS NA
ESTANTE!

UAU! VOCÊ BRUTOS, DIZENDO
UMA COISA DESSAS?!

CLARO, SUZY!
FAÇO QUESADO
QUE O NOSSO
AMIGO PASSE
O NATAL
CONOSCO!



VOCE' QUER
E AJUDA PARA
DIRE PARAR O PERU!

TAMBEM,
MAS VAI
FICAR
CONOSCO,
LEITÃO, KARL?

BEM
...



ORA, JAMOS! ANTES QUE O
MEU PAI APONTE UMA ARMA
PRA SUA CABECA!

AH!
JA
BEM!



FELIZ NATAL!!!

CLING!

FELIZ NATAL PARA TODOS NÓS!!!

OBRIGADO POR ME RECEBEREM HOJE!

AH! DEIXA DISSO, VAI!

VOCÊ SEMPRE SERÁ BEM-VINDO EM NOSSA CASA!

BOM... MEIA-NOITE! TÁ NA HORA DE EU IR PARA A RUA!

EI! NADA DISSO, SUZY!



AH, PAI!
DEIXA DE
CARETICE!

NÓS TEMOS
VISITA! SEJA
EDUCADA E
FIQUE!



O KARL JÁ É DE CASA! E
TENHO CERTESA QUE ELE NÃO
SE IMPORTA SE EU SAIR COM
MEUS AMIGOS, CERTO, KARL?

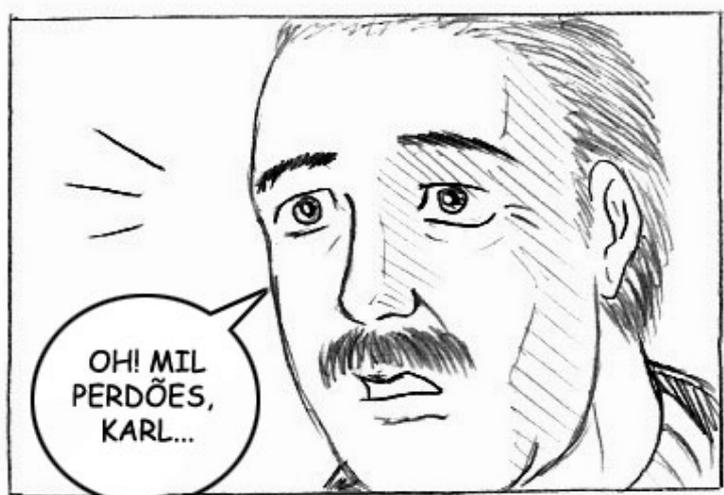
HÃ...
CLARO! À
VONTADE!

BAH!



VOU LHE DIZER, ÀS
VEZES ME ARREPENDO DE
TER ME SEPARADO! MINHA
EX-MULHER ERA O CÃO! MAS
AO MENOS NÃO ME
ABANDONAVA NO
NATAL!

ESSES FILHOS
HOJE NÃO ESTÃO NEM
AÍ PARA OS PAIS! OS
ABANDONAM SEM
NEM...!



OH! MIL
PERDÕES,
KARL...



... POR TER TOCADO
NESTE ASSUNTO!



TUDO BEM! JÁ
ESTÁ MAIS DO
QUE NA HORA DE
EU SUPERAR ISSO!

TALVEZ OS
JOVENS DE HOJE É QUE
TÊM RAZÃO, POIS ELES SE
DEIXAM LEVAR POR SEUS
ANSEIOS, SEM JAMAIS
DESISTIR DE SEUS
OBJETIVOS POR CAUSA
DOS PAIS...

TALVEZ SEJA A
NOSSA OBRIGAÇÃO
APRENDER COM ELES!
QUANTAS COISAS NÓS
NÃO FIZEMOS EM
NOSSA JUVENTUDE
POR CAUSA DE
CHANTAGEM
PATERNA OU
MATERNA?



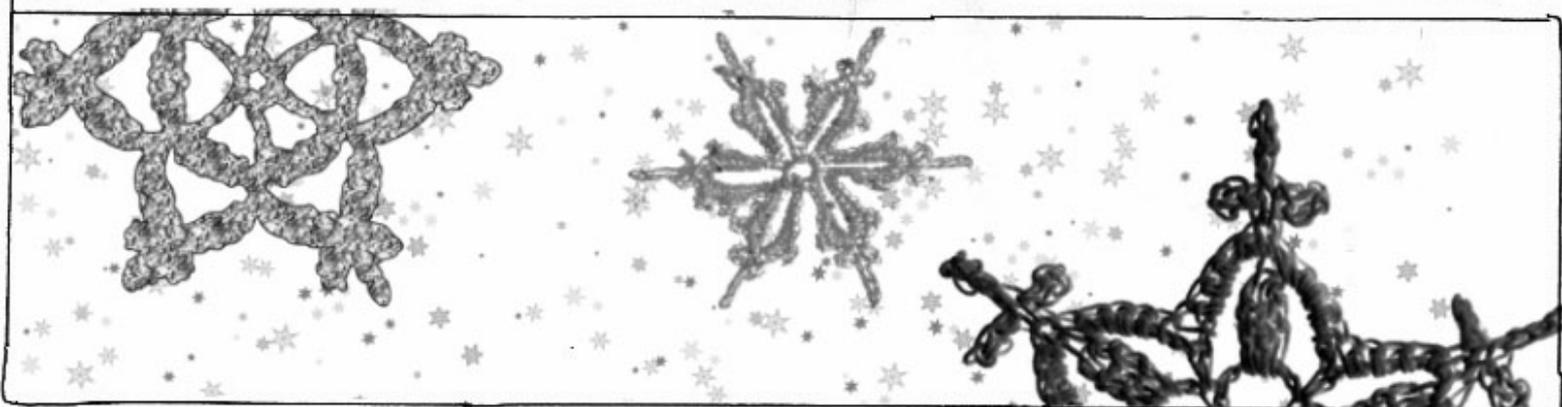
NÃO SERIA NADA
MAL VOLTAR A VER O
SEU FILHO, NÃO É?

HEHE, É VERDADE! MESMO
ASSIM, SAIBA QUE CONTINUO
PERGUNTANDO PARA MEUS
CLIENTES SE CONHECEM
UM TAL "JOHN RONALD"!

TALVEZ EU
ESTEJA MESMO
RECLAMANDO
DEMAIS! SUZY É
UMA BOA GAROTA!
POIS SEMPRE VOLTA
PARA SAINT ANDREW
NO NATAL! POIS
PODIA NEM SE
IMPORTAR!

UM BRINDE
AOS NOSSOS
FILHOS!

UM BRINDE Á
FAMÍLIA! ENQUANTO
ELA AINDA EXISTE!
SAÚDE!



OLÁ! COMO ESTÁ, SUZANNE?

UÁÁÁÁÁ! COM SONO! MUITO SONO! E VOCÊ?

SÓ O MEU PAI PARA ABRIR A LOJA NUMA TARDE DO DIA 25 DE DEZEMBRO!

LIVROS GRANDES DENNIS!

DE FATO! ACHEI QUE NEM ESTARIA ABERTA! COMO ELE ESTA?

MUITO VAZIO!

TUDO CERTO! TÁ LÁ DENTRO CONVERSANDO COM UM CLIENTE!

É POR CAUSA DESTES INFELIZES QUE ESQUECEM DE COMPRAR PRESENTES QUE A LOJA PRECISA SER ABERTA EM PLENO FERIADO! POR MIM, A GENTE EMENDAVA ATÉ O ANO-NOVO!

AH! FALANDO NISSO, OLHA ELES AÍ!

KARL... FOI MUITO BOM VOCÊ TER APARECIDO POR AQUI

DEPOIS DE DIAS E DIAS PERGUNTANDO A TODOS OS MEUS CLIENTES, ENFIM TIVE RESULTDO!

HÃ? DO QUE ESTÁ FALANDO, ARTHUR?

VOCÊ JÁ VAI ENTENDER! ESTE RAPAZ SE CHAMA JOSH, E PARECE QUE TEM ALGO A CONTAR À VOCÊ...

HÃ... TIPO ASSIM... É A MINHA NAMORADA, SABE?

LEVEI ELA PRUM MOTEL PARA DAR O "PRESENTE" DELA, MAS A VACA DETESTOU! DISSE QUE QUERIA UM PRESENTE DE VERDADE!

FALA LOGO!!!

HÃ... TÁ BOM!

AÍ EU COMECEI A DAR ROLÊ PELA CIDADE PARA VER SE ENCONTRAVA UMA LOJA ABERTA... E ACHEI ESTA! SABE... ELA NÃO LÊ MUITO, MAS É FÃ DOS LIVROS DO HARRY POTTER, ENTÃO EU VIM AQUI PARA PROCURAR UM DESTES...

EU... ASSIM... EU CONHECI UM TAL DE "JOHN RONALD" NESTES ÚLTIMOS DIAS! FOI NUMA LANCHONETE LÁ DO CENTRO

HEIM?!



HEHE! O CARA
ERA O MAIOR
MANÉ! SEM ZOAR...
MAS ERA!

MESMO ASSIM DEIXAMOS
ELE ANDAR COM A GENTE. ATÉ QUE
ERA LEGAL! FOMOS PRUMAS
RAVES E ESSAS COISAS!

ELE NÃO
CATAVA MINA
NENHUMA,
LÓGICO! MAS
CHAPAVA
LEGAL
SEMPRE!

UM DIA
ACABOU
COMENDO
BOLOTAS
DEMAIS!
DEVIA TÁ
DEPRÊ!

O ANDY ACHOU ELE
ESTREBUCHANDO NO BANHEIRO
E AÍ TIVEMOS QUE CHAMAR UM MÉDICO,
FOI BARRA! ELES CONFISCARAM AS
NOSSAS BOLOTAS E AÍ FOI...



O QUÊ
ACONTECEU COM
O MEU FILHO?!?
ONDE ELE ESTÁ?!



AAAAAI! CALMA
AÍ CARA! ELE... ELE
TÁ BEM! FICA FRIO!

EU SÓ NÃO
SEI ONDE
ELE TÁ
AGORA! SAIU DO
HOSPITAL E
CATOU UM
ÔNIBUS... MAS
ELE TÁ
BEM!

KARL,
ACALME-SE!



AH, CLARO! LEVAM
UM GAROTO BOM PARA O
MUNDO DAS DROGAS E
ESTÁ TUDO BEM!

PAI, NÃO
PIORA AS
COISAS,
TÁ?

EI,
OTÁRIO!
ONDE É QUE
O JOHN
ESTÁ?

VOCÊ DISSE
QUE ELE PEGOU UM
ÔNIBUS? PARA
ONDE?



OLHA... EU
NÃO SEI! PERGUNTA
PARA OS MEUS CAMARADAS
ELES DEVEM SABER
MAIS QUE EU!

FOI MAL,
CARAI EU NEM
SABIA QUE O
SUJEITO ERA
AMISHI!

ELE SÓ ME
CONTOU QUANDO
EU FUI VISITAR ELE NO
HOSPITAL! EU TOMEI
UM SUSTO! ATÉ FALEI
QUE ERA MELHOR ELE
VOLTAR PARA CASA!
MAS AÍ ELE
GRITOU:



"NEM FODENDO EU
VOLTO PARA CASA!"

"EU PREFIRO
MORRER DO QUE
ADMITIR PARA O
MEU PAI QUE
FRACASSEI!"

TÁ... ELE
NÃO FALOU
"FODENDO",
MAS...



FRACASSO...!



ENTÃO VOCÊ
TAMBÉM "FRACASSOU",
MEU FILHO?

EU TAMBÉM!
SÓ QUE MAIS DO
QUE DECEPÇÃO
COM ESTE
MUNDO...

NÃO CONSEGUIU
ENCONTRAR O
IDEAL QUE
PROCURAVA? APENAS
SE DESENCANTOU
COM ESTE MUNDO?



ESTOU
DECEPCIONADO
COMIGO
MESMO!



HÃ... EU
JÁ POSSO IR
EMBORA?

MANHÃ DO DIA 31

BOM DIA!
POR ACASO ESTA É
A OFICINA DO
TONY?

TÂMO
FECHADOS,
CARAI!

ESTOU
PROCURANDO
KARL EISNER!

HEIM? MAS
QUEM É
VOCÊ?!?

RUTGER
WOOD! EU
VIM PORQUE
ELE ME...

CÊ É
BICHA?

SUA
VOZ
PARECE
DE
BICHA...

HMMM... FAZ
DIFERENÇA
PARA VOCÊ?

HEHI LÓGICO!
FINALMENTE CONVENCI
UMA MINA A VIR AQUI EM
CASA NO ANO-NOVO E NÃO
QUERO BOIOLAS SE
AGARRANDO POR AQUI!

DE MINHA
PARTE,
FIQUE
TRANQUILO

E O QUE O KARL
QUER COM VOCÊ? POR
ACASO ELE
ENVIADOU?

ACHO QUE NÃO!
ELE LIGOU PARA ME
PEDIR O FAVOR
DE LEVÁ-LO...

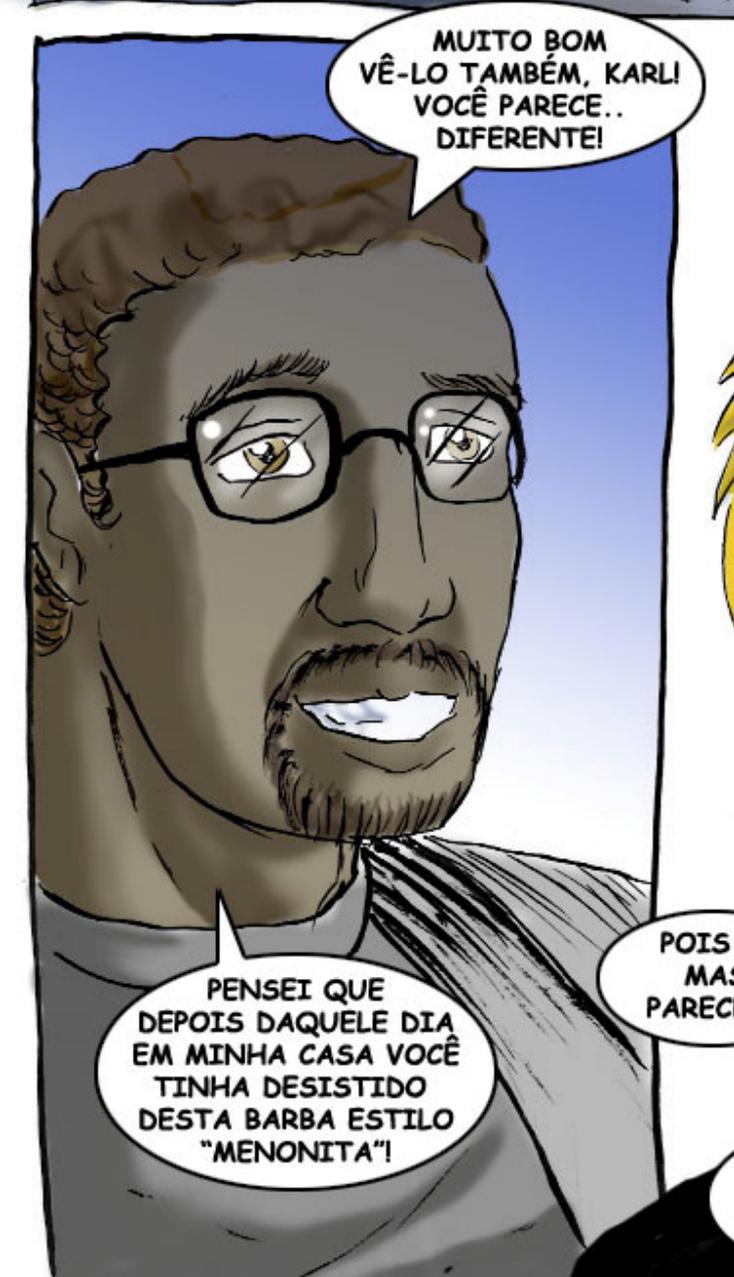


RUTGER, MEU AMIGO! QUE BOM REVÊ-LO!



HÃ? KARL, É VOCÊ?

HEHEHE! CHEGOU O TEU BOFEI! BOM PROVEITO!



MUITO BOM VÊ-LO TAMBÉM, KARL! VOCÊ PARECE.. DIFERENTE!

PENSEI QUE DEPOIS DAQUELE DIA EM MINHA CASA VOCÊ TINHA DESISTIDO DESTA BARBA ESTILO "MENONITA"!



POIS É, MAS PARECE...

...QUE TEREI QUE ME "FINGIR" DE AMISH MAIS UMA VEZ!

FIM DO CAPÍTULO 16